

AFRICAN UNION
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE
UNIÃO AFRICANA

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone 517700 Cables: OAU, ADDIS ABABA

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الثامنة
الخرطوم، السودان، 16-21 يناير 2006

-

EX.CL/241 (VIII)

تقرير الرئيس عن انتخابات قضاة المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

تقرير الرئيس عن انتخابات قضاة المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

أولاً- مقدمة:

1. سرى مفعول بروتوكول الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب المؤسس للمحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب في 25 يناير 2004 ، بعد ثلاثين (30) يوماً من إيداع وثائق التصديق لخمس عشرة (15) دولة عضواً طبقاً للمادة 34 (3) من البروتوكول. وقد أجل انتخاب قضاة المحكمة نسبة لمقرر قمة الاتحاد الأفريقي/ديسمبر 45 (3) الصادر عن الدورة العادية الثالثة المنعقدة في أديس أبابا في يوليو 2004 والذي نص على دمج المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب ومحكمة العدل في محكمة واحدة.
2. عموماً، قررت القمة في يوليو 2005 خلال دورتها العادية الخامسة المنعقدة في سرت، لیبیا بموجب مقرر الاتحاد الأفريقي (AU/DEC.83(V)) أنه في انتظار الدمج يجب اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة لعمل محكمة حقوق الإنسان، بما في ذلك ، بصفة خاصة ، انتخاب القضاة وتحديد الميزانية وهيكل السجل ومقر محكمة حقوق الإنسان.

ثانياً- تشكيلة المحكمة:

3. تنص المادة 11 من البروتوكول على أن تتكون المحكمة من "أحد عشر (11) قاضياً" من مواطني الدول الأعضاء يُنتخبون حسب مؤهلاتهم الشخصية وأن لا يكون هناك قاضيان (2) من مواطني نفس الدولة.

ثالثاً- متطلبات التعيين:

4. تنص المادة 11 من البروتوكول على أن القضاة يجب أن يكونوا قضاة ذوي شخصية أخلاقية عالية وقدرات عملية وقضائية وأكاديمية معترف بها وخبرة في مجال حقوق الإنسان والحريات.
5. بالإضافة إلى ذلك ، تنص المادة 18 على أن "منصب قاضي المحكمة يتناقض مع أي نشاط قد يؤثر على استقلال أو عدم نزاهة القاضي أو متطلبات منصبه حسبما تحدده قواعد المحكمة." في تفسير موضوع التناقض، أشارت اللجنة الاستشارية للقضاة عند إنشاء محكمة العدل الدولية، إلى أنه "أن عضواً في الحكومة ، وزيراً أو وكيل وزارة ، ممثلاً دبلوماسياً ،

مدير وزارة أو أحد مرءوسيه ، أو مستشارا قانونيا لمكتب خارجي مع أنه مؤهل للتعيين كمحكم في المجلس الدائم للتحكيم لعام 1899، ليس بالتأكيد مؤهلاً للتعيين كقاضٍ في محكمتنا هذه".

رابعاً- مدة الولاية:

6. تكون مدة ولاية القضاة بموجب المادة 15 من البروتوكول ست (6) سنوات وتنتهي مدة ولاية أربعة (4) قضاة منتخبين في الانتخابات الأولى في عامين (2) وتنتهي مدة ولاية أربعة (4) قضاة آخرين في أربع (4) سنوات. لكن ، نظراً للمقرر (V) AU/DEC.83 ستنتهي مدة ولاية كل القضاة المنتخبين عند إنشاء المحكمة الموحدة كما سيوضح في الوثيقة القانونية للدمج.
7. طلبت مفوضية الاتحاد الأفريقي عبر مذكرتها الشفهية رقم BC/OLC/66.5/28VOL.VI بتاريخ 25 أغسطس 2005 من الدول المشاركة في بروتوكول الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب لإنشاء المحكمة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب ، تقديم ترشيحاتها لمناصب قضاة المحكمة. كما طلبت من الدول المشاركة التي قدمت ترشيحات من قبل تأكيد الترشيحات التي قُدمت للمفوضية سابقاً.
8. لاحظت المفوضية أيضاً أن كل دولة طرف يمكنها تقديم حتى ثلاثة (3) مرشحين على أن يكون اثنان (2) فقط من المرشحين من مواطني تلك الدولة.

خامساً- انتخاب قضاة المحكمة:

9. تنص المادة 14 أنه "يجب انتخاب قضاة المحكمة بالاقتراع السري من قبل المؤتمر من القائمة المشار إليها في المادة 13 (2) من البروتوكول الحالي".
10. يتم انتخاب قضاة المحكمة بالاقتراع السري من قبل المجلس التنفيذي في دورته القادمة العادية المقرر عقدها في يناير 2006 بموجب تفويض السلطة من المؤتمر طبقاً للمادة 9 (2) من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي.
11. لضمان تمثيل كل أقاليم أفريقيا ، يجب إتباع صيغة الاتحاد الأفريقي الجغرافية بقدر الإمكان ، إلا إذا كان من غير الممكن الحصول على العدد المطلوب من أي من الأقاليم ، أي الغرب (3)، الوسط (2)، الشرق (2)، الجنوب (2) ، الشمال (2).
12. بالإضافة إلى ذلك وعند انتخاب القضاة، سيتأكد المجلس التنفيذي أن هناك تمثيلاً لأقاليم أفريقيا الرئيسية وتقاليدھا القانونية الرئيسية في المحكمة بوجه عام طبقاً للمادة 14 (2). وسيتأكد المجلس التنفيذي من وجود تمثيل كاف لنوع الجنس.

المرشحون المقدمون: -6

13. يبين الجدول التالي الترشيحات المستلمة بالترتيب الأبجدي للأقاليم والبلدان وكذلك التقاليد القانونية الرئيسية. ويفترض أن جميع الدول الأعضاء لديها نوع من القانون العرفي المطبق:

الرقم	الاسم	الإقليم	الدولة	التقاليد القانونية الرئيسية
1	السيد عبد الرحمن محمد أبو طوطة	الشمال	ليبيا	الشرعية/القانون المدني/العرف
2	السيدة القاضية صوفيا أ. ب. أكوفو (قاضية)	الغرب	غانا	القانون العام
3	السيدة دوميتيل بارانسيرا	الوسط	بوروندي	القانون المدني
4	السيد مبير ديارا	الغرب	مالي	القانون المدني
5	السيد حمدي فرج فانوش	الشمال	ليبيا	الشرعية/القانون العرفي
6	السيد موديبو تونتي غيندو	الغرب	مالي	القانون المدني
7	السيد الحاج غيسي	الغرب	السنغال	القانون المدني
8	السيد القاضي الدكتور غ. و. كانيهامبا	الشرق	أوغندا	القانون العام
9	السيدة كليو جستينا مافوسو – قوني	الجنوب	ليسوتو	القانون الروماني الهولندي
10	السيد مليدج دجدرجو (بروفيسور)	الغرب	كوت ديفوار	القانون المدني
11	جين موتسينزي	الشرق	رواندا	القانون المدني
12	السيد برنارد مكابوا نغويبي	الجنوب	جنوب أفريقيا	القانون الروماني الهولندي
13	السيد جيرارد نيونغيكو	الوسط	بوروندي	القانون المدني
14	السيد فتسه أو غور غوز	الشمال	الجزائر	الشرعية والقانون العرفي/المدني
15	السيد تيموثي أدبوجي أويبو (قاض)	الغرب	نيجيريا	القانون العام
16	السيد جين أميل سومدا	الغرب	بوركينافاسو	القانون المدني

14- ترفق مع هذا قائمة الترشيحات كالملحق 1.

ANNEX.Iملحق 1الترشيحات لمناصب قضاة المحكمة الأفريقية
لحقوق الإنسان والشعوب

الرقم	الاسم	الإقليم	الدولة	التقاليد القانونية الرئيسية
1	السيد عبد الرحمن محمد أبو طوطة	الشمال	ليبيا	الشريعة/القانون المدني/العرف
2	السيدة القاضية صوفيا أ. ب. أكوفو (قاضية)	الغرب	غانا	القانون العام
3	السيدة دوميتيل بارانسيرا	الوسط	بوروندي	القانون المدني
4	السيد مبير ديارا	الغرب	مالي	القانون المدني
5	السيد حمدي فرج فانوش	الشمال	ليبيا	الشريعة/القانون العرفي
6	السيد موديبو تونتي غيندو	الغرب	مالي	القانون المدني
7	السيد الحاج غيسي	الغرب	السنغال	القانون المدني
8	السيد القاضي الدكتور غ. و. كانبيهامبا	الشرق	أوغندا	القانون العام
9	السيدة كليو جستينا مافوسو – قوني	الجنوب	ليسوتو	القانون الروماني الهولندي
10	السيد مليدج دجدرجو (بروفيسور)	الغرب	كوت ديفوار	القانون المدني
11	جين موتسينزي	الشرق	رواندا	القانون المدني
12	السيد برنارد مكابوا نغويبي	الجنوب	جنوب أفريقيا	القانون الروماني الهولندي
13	السيد جيرارد نيونغيكو	الوسط	بوروندي	القانون المدني
14	السيد فتسه أو غور غوز	الشمال	الجزائر	الشريعة والقانون العرفي/المدني
15	السيد تيموثي أدبوجي أويبو (قاض)	الغرب	نيجيريا	القانون العام
16	السيد جين أميل سومدا	الغرب	بوركينافاسو	القانون المدني

	فاسو			
--	------	--	--	--

-

ANNEX.II

السيرة الذاتية للمرشحين

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

2006

Report of the chairperson on elections of the judges of the African court on human and peoples' rights

African Union

African Union

<http://archives.au.int/handle/123456789/4277>

Downloaded from African Union Common Repository